Brought to you by

OUTERWORLD SCANS

TRANSLATOR
JU-SHI

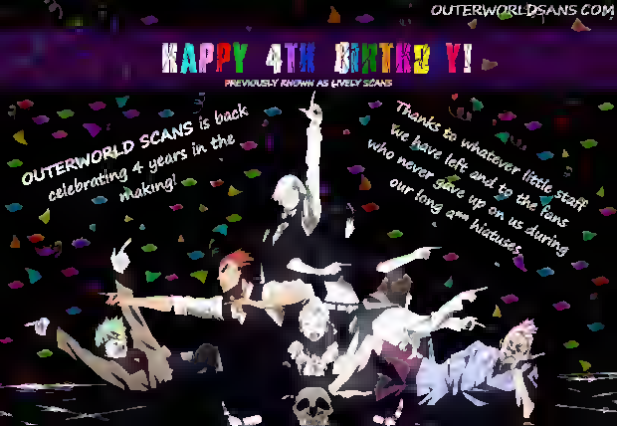
PROOFREADER
TA-AIKAH

CLEANER(S)
MIKAIAH

TYPESETTER
POCHACCO7

QCER
ANNEX

RAWS: ANNEX


KAPPY 4TH BIRTHD Y!
PREVIOUSLY KNOWN AS LIVELY SCANS
OUTERWORLD SCANS is back celebrating 4 years in the making!
Thanks to whatever little staff we have left and to the fans who never gave up on us during our long 2nd hiatuses.

READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW. BATOTO .COM

BY SCANLATORS, FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES.
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.

OUTSIDEWORLD SCANS

IT CAN'T BE HELPED, RIGHT?
I... SUPPOSE.
IT COULDN'T BE HELPED.
THE OTHER SIDE CAME AND ATTACKED YOU.
IT'S NOT SOMETHING YOU HAVE TO WORRY ABOUT.

From the governing board

Sab Shinsengumi vs. Dragon Conclusion

In the Adachi district, Tokyo, Japan, a dragon, exceeding level 5000, appeared, the whole area became a sea of flames
Afterwards, members of the Shinsengumi, Hijikata Toshizo, Oda Nobunaga,
Shoutoku Taishi, Minamoto no Yoshitsune, and Okita Souji rushed to confront the dragon
The dragon was beautifully subdued by the Shinsengumi.
In addition, the dragon's master's death has been confirmed.

THERE ARE OTHER NAMES BESIDES THOSE FROM THE SHINSENGUMI AS WELL.
Hijikata Toshizo, Oda Nobunaga, Shoutoku Taishi, Minamoto no Yoshitsune, Okita Souji
THAT DRAGON WAS?
NO WAY?!
AT ANY RATE, FOR TODAY, LET'S GO TO A HOTEL FOR THE NIGHT.
GO', YOU SAY... BY FOOT?
THOSE GUYS' CAR SHOULD BE SOMEWHERE NEARBY.
sfx: jingle
sfx: swap shot
EVERYONE, SPLIT UP AND SEARCH.

UGH...
KA-ZUYA!
THERE IT IS.
sfx: vroooom
IT'S GOOD THE SPEAR WASN'T A PROBLEM.
UM...
sfx. rummage rummage

THIS IS AN "ELECTRIC SHOCK KNIFE", C-RANK.
IT SEEMS IT'S JUST AN ORDINARY SPEAR. IT'S F-RANK.
Spear (F-rank)
A spear commonly used in battle during the Warring States period.
AND THIS IS?
"INFINITE HANDGUN", C-RANK.
AIR IS USED AS THE MATERIAL FOR THE BULLETS.
WHEN THE MAGAZINE EMPTIES, IT IS REPLENISHED IN ABOUT 0.3 SECONDS...
HUH... KAZUYA, THAT REALLY WAS AN IMPRESSIVE WIN.
I WAS COMPLETELY SUPRISED, TOO! KAZUYA, YOU WERE SO STRONG AGAINST THAT!
I-IS THAT SO?
IN JUST ONE WEEK, YOU WERE ABLE TO FIGHT SO WELL.
OUTSIDEWORLD SCANS

WHEN IT GOT DOWN TO THE WIRE, IT SPOKE AGAIN.
....
HEY! DARK SWORD!
BUT REALLY, YOU ALL ARE AMAZ-ING!
sfx. salute
I AM IGARASHI KENSUKE!
I WILL FOLLOW YOU FROM NOW ON!
OI, OI, OJI-SAN...
WE'RE HERE.
SFX: VROOOM...

WELCOME, AND COME ON IN!
sfx: ha!
S-SIR! YOU MUST BE SAVANNA PLAYERS!
SAVANNA GAME PARTICI-PANTS
ARE ALLOWED INTO THE SUITES ON THE TOP FLOOR, WITH NO RESTRIC-TIONS.
WE WOULD LIKE TO STAY USING OUR ALL-FREE RIGHTS.
UNDER-STOOD!

THERE ARE ALREADY OTHER PLAYERS STAYING AS GUESTS HERE.
EACH ROOM IS SEPERATE FROM EACH OTHER, SO PLEASE DON'T WORRY.
sfx: buzz buzz
....
UWAH!

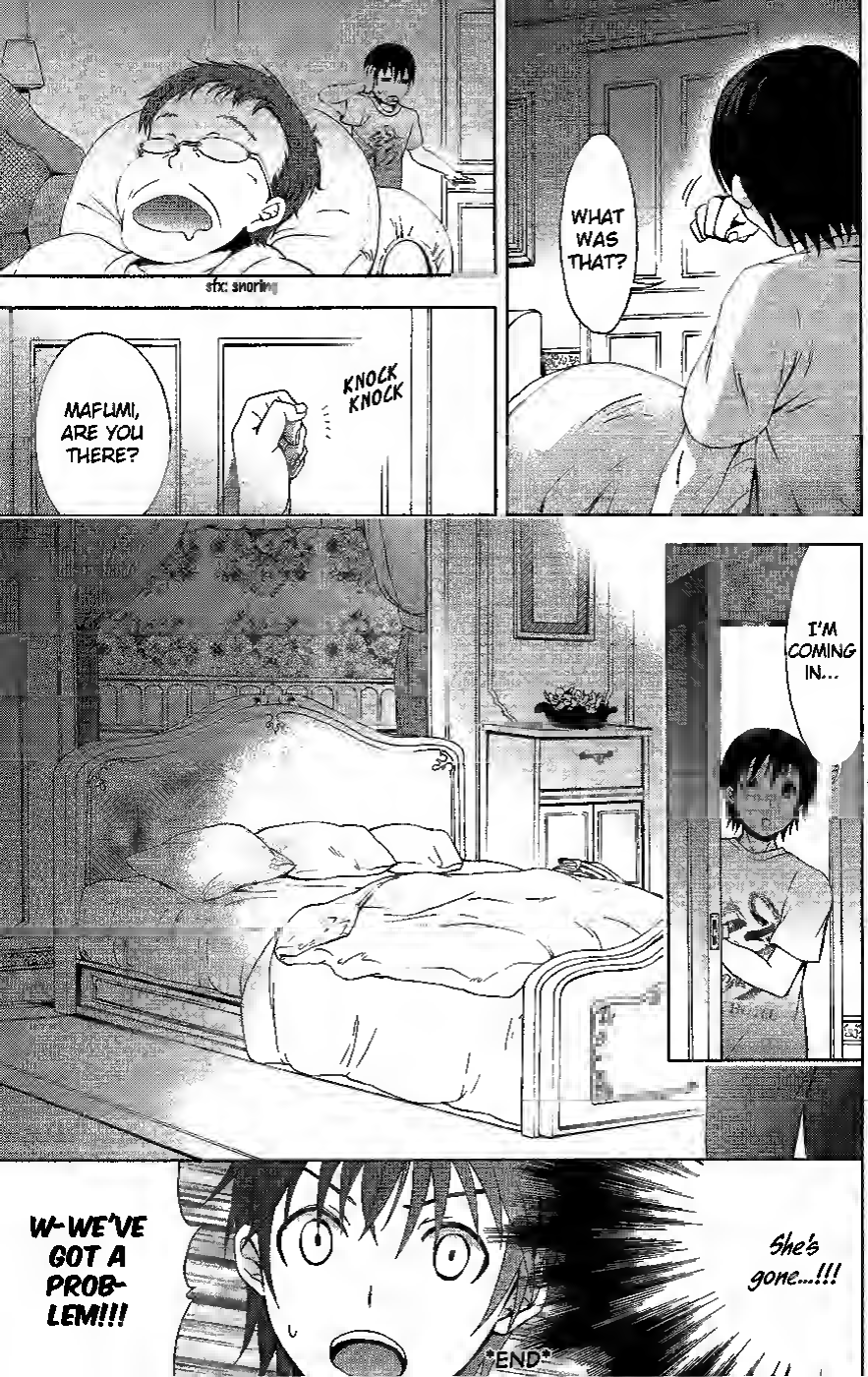
sfx. stagger...

OUTERWORLD SCANS

What went through Mafumi's mind when she saw us covered in blood?
What is Jin feeling right now?
It's too late
sfx. squeeze
We can't go back anymore...
The smell of blood hasn't gone away...
sfx: sniff sniff
OH! YOU'VE FINALLY COME OUT.

AL-RIGHT! LET'S EAT!
THANKS FOR THE CLOTHES. DID YOU BATHE, JIN?
I USED ANOTHER BATH-ROOM.
sfx: clatter clatter
Even at a time like this, the stomach still gets hungry...
sfx: dazed...
CHEW CHEW
GOOD NIGHT.

SFX: WIPE
FROM TODAY ON, ONCE AGAIN, LET'S GET ALONG, DARK SWORD...
YOU REALLY WON'T TALK AT ALL, WILL YOU?
.....
HAHA! YOU TALKED!
IT'S EM-BARRASSIN', INNIT?!
GO TA SLEEP AL-READY~!
SFX CLACK
HM...



OUTERWORLD SCANS

NEXT »» SAVANNA GAME 2
The Comic
IT'S ONE CRISIS AFTER ANOTHER...
SOMETHING WEIRD'S HAPPENED TO KAZUYA'S BODY...?!?!
ENEMIES APPEAR ONE AFTER ANOTHER...
THE NEXT VOLUME IS ALSO FULL OF SHOCKS WITHOUT ANY BREATHING ROOM!!!
SAVANNA GAME IS A VERY POPULAR SERIES IN E★EBRISTA!

CL/N: ARE YOU GUYS TRYING TO KILL ME?!?!?!

サバンナゲーム

1

2012年12月10日〔第1刷発行〕
2013年 7月 7日〔第6刷発行〕

著者　黒井嵐輔　春乃えり
©Ransuke Kuroi／Eri Haruno 2012

発行人　佐藤 宏

発行所　株式会社 小学館クリエイティブ
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2-14 SP神保町ビル
電話 0120-70-3761（マーケティング部）
http://www.shogakukan-cr.co.jp/

発売元　株式会社 小学館
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1
電話 03-5281-3556（販売）

印刷・製本所　共同印刷 株式会社

編集　有限会社KAI
淺田晃之　渡邊哲也（小学館クリエイティブ）

編集協力　株式会社 エブリスタ

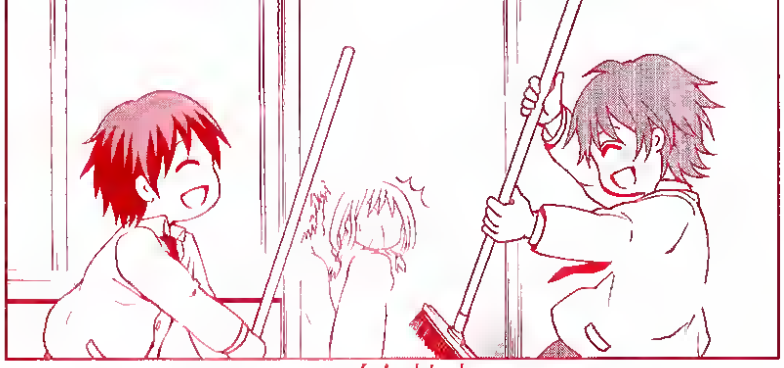
装丁　小松美紀子＋ベイブリッジ・スタジオ

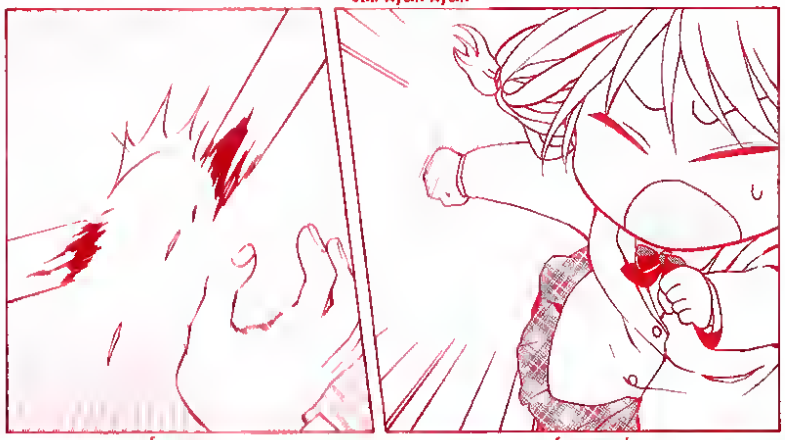
Printed in Japan ISBN978-4-7780-3753-6

［カバー制作参考資料］
■J・M・ロバーツ『ビザンツ帝国とイスラム文明』
（後藤明・監修、月森左知・訳、創元社、2003）
■ジャン・シュヴァリエ、アラン・ゲールブラン『世界のシンボル大辞典』
（金光仁三郎・訳、大修館書店、1996）

●造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、小学館クリエイティブマーケティング部（電話 0120-70-3761）までお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
●本書の電子データ化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。
●R（日本複写権センター委託出版物）本書を無断で複写（コピー）することは、著作権法上の例外を除き禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC（http://www.jrrc.or.jp　e-mail:info@jrrc.or.jp　電話 03-3401-2382）

◎初出　E★エブリスタに2012年6月から9月まで好評連載されたものを収録しました。





Creative Comics

サバイナゲーム

1

The Comic

【原作】黒井嵐輔

【作画】春乃えり

小学館

Thank you for purchasing this volume!

For those who always keep up with Ebrista, thank you very much!

To be able to produce this in this way, the creator, staff members, and the readers are the ones who receive the credit

Because I will do my best from now on, thank you for your cooperation Haruno

Even though this is a winter release, she's in a swimsuit for adult reasons (lol)

Outerworld Scans is Recruiting

Looking for:

- Translators
- Proofreaders
- Cleaners
- Typesetters
- Quality Checkers

Visit us at outerworldscans.com